

PROTOKOL NR. 4

om bananer

Fællesskabet og AVS-staterne er blevet enige om følgende mål med henblik på at forbedre produktions- og afsætningsvilkårene for bananer fra AVS-staterne og om at træffe egnede foranstaltninger til opfyldelse af disse mål:

ARTIKEL 1

Ingen AVS-stat stilles med hensyn til sin udførsel af bananer til Fællesskabets markeder ringere end tidligere eller i øjeblikket for så vidt angår adgangen til de traditionelle markeder og fordelene på disse markeder.

ARTIKEL 2

Fællesskabet rådfører sig med hver af AVS-staterne med hensyn til bestemmelse af, hvilke foranstaltninger der skal iværksættes for at forbedre produktions- og afsætningsvilkårene for bananer. Med henblik herpå tages alle de bestående midler inden for det finansielle og faglige samarbejde i anvendelse. Hensigten med foranstaltningerne er at sætte AVS-staterne, herunder navnlig Somalia, i stand til at forøge deres konkurrenceevne på såvel deres traditionelle markeder som på Fællesskabets øvrige markeder under hensyn til hver enkelt stats særlige forhold. Foranstaltningerne skal gennemføres på alle stadier fra produktion til forbrug, bl.a. på følgende områder: